

# Mayline Novorisan

Reiniger für Neuanlagen

**Reiniger für neue Heizungsanlagen und für neue Solarthermieanlagen**

Reiniger für neue Heizungsanlagen mit Heizkörpern, Fußbodenheizungen, Strahlungssysteme, und Solarthermieanlagen zur Beseitigung von Verunreinigungen die bei der Verarbeitung der einzelnen Komponenten und nach anschließender Installation einer Anlage vorhanden sind, wie z.B. Metallspäne, Metallstaub, Flugrost aber auch Bearbeitungsöle (Stanz-, Zieh- und Schneideöle) sowie weitere Unreinheiten. Mayline Novorisan neutralisiert und passiviert gleichzeitig alle Oberflächen bei der Reinigung, um bei der anschließenden Wasseraufbereitung mit dem Korrosionsschutz ein optimales Ergebnis zu erzielen. Mayline Novorisan ist für alle im Anlagenbau üblichen Materialien wie Edelstahl, Schwarzstahl, Eisen, Kupfer, Messing, Aluminium, Kunststoff, usw. geeignet.



## Mayline Novorisan

**Liquido pulitore per impianti nuovi**  
**In alta e/o bassa temperatura ed impianti solari**

**Avvertenze:** Prima del lavaggio svuotare l'impianto e riempire con acqua calda di rete. Tutte le parti di regolazione del circuito devono essere aperte al massimo. Immerire Mayline NOVORISAN in 2% e accenderlo in pompa per ottenere una miscelazione ottimale. Il tempo d'azione varia da 2 (impianto piccolo) a 4 ore (impianto grande) con una temperatura di miscelazione non superiore a 65°C. Dopo la pulizia si consiglia una risciacquo con una portata acqua di almeno 2 l/min. Il lavaggio è seguito da una pulizia manuale estesa. Il tempo di applicazione varia in relazione al tipo di impianto. Per informazioni sui rapporti A.S.1 della Mayline Novorisan rivolgersi al numero verde 800 000 000. Per informazioni sui rapporti A.S.1 della Mayline Novorisan rivolgersi al numero verde 800 000 000. Per informazioni sui rapporti A.S.1 della Mayline Novorisan rivolgersi al numero verde 800 000 000.



**maychem** improve performance  
 MAYCHEM s.r.l.  
 Via Napoleone, 125  
 39100 Bolzano (BZ)  
 Tel.: 0471.052852 • Fax: 0471.196839  
 P. IVA: 07094650627  
 info@maychem.it • www.maychem.it  
 Anno di produzione: 2021  
 1 litro  
 5 litri

Art. Nr.	Gebinde
5/MYNORI	Kanister zu 5 L
1/MYNORI	12 Flaschen zu 1L
2/MYNORI	2 Flaschen zu 1L



### Gebrauchsanleitung

Vor der Reinigung die Anlage entleeren und mit frischem Wasser füllen. Alle Regelventile und Armaturen im Kreislauf müssen vollständig geöffnet sein. Mayline Novorisan mit einem Mischverhältnis 1:100 in die Anlage füllen und die Pumpe in Betrieb nehmen, um eine optimale Vermischung zu erzielen. Die Einwirkzeit beträgt zwischen 2 und 4 Stunden je nach Größe der Anlage bei einer Vorlauftemperatur von max. 65 ° C bei Verwendung der Anlagenpumpe, oder kalt bei Raumtemperaturen nicht unter 10° C bei Verwendung einer Spülpumpe. Nach der Reinigung muss das System entleert und mit Leitungswasser durchgespült werden. Bei der erneuten Befüllung einer Heizungsanlage mit einem Korrosionsschutz nach Anlagentyp wie Mayline K32, Mayline SBA, Mayline Protec usw. aufbereiten und am Rücklauf ist der Einbau eines Schlammabscheiders oder Magnetfilters empfohlen. Für die Befüllung von neuen Solarthermieanlagen sind Wärmeträgerflüssigkeiten wie Mayline FSP15 oder Mayline FSP25 empfohlen.

### Wichtige Hinweise

Verwendung von Mayline Novorisan nur mit Wasser vermischt (siehe Mischverhältnis) bei einer Vorlauftemperatur von 10° C bis max. 65 ° C. Die Anlage muss frei von anderen chemischen Zusätzen wie Korrosionsschutz, Wärmeträgerflüssigkeiten usw. sein. Nach der Reinigung die Anlage entleeren, GRÜNDLICH MIT LEITUNGSWASSER DURCHSPÜLEN und anschließend mit einem Korrosionsschutz das Heizungswasser ordnungsgemäß aufbereiten. Mayline Novorisan DARF NICHT mit anderen Chemikalien gemischt werden. Reiniger oder Reinigungsgemisch darf nicht auf Oberflächen, Fußböden, Gegenständen usw. gelangen. VOR FROST SCHÜTZEN!

### Mischverhältnis

1% (1 Liter Reiniger auf 100 Liter Heizungswasser).  
**ACHTUNG!** Das Produkt darf nicht unter- oder überdosiert werden.

**Anwendungsvorschrift:** 2 bis 4 Stunden mit Anlagenpumpe oder Spülpumpe. Alle Regelventile und Armaturen im Kreislauf müssen vollständig geöffnet sein.

**Kontrolle:** Die Leitfähigkeit µS/cm des verwendeten Leitungswassers und des Reinigungsgemisch messen. Der Differenzwert "Reinigungsgemisch minus Leitungswasser" muss ca. 1.200 µS/cm ergeben = richtige Dosierung.



### Sicherheitshinweise

**ACHTUNG!** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! Bei Berührung mit den Augen sofort reichlich mit Wasser spülen und einen Arzt konsultieren. Nach Hautkontakt sofort mit viel Wasser abwaschen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille. Beachten Sie die allgemeinen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien! Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt.

### Entsorgung

Hinweise zur Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt.

# Mayline Novorisan

Reiniger für neue Heizungsanlagen und für neue Solarthermieanlagen



Reiniger für Heizungsanlagen mit Heizkörpern



Reiniger für Fußbodenheizungen / Flächenheizungen



Reiniger für Solarthermieanlagen

**GEFAHR**

**Enthält:**

Tetranatriummethyldiamintetraacetat, Etidronsäure.

**Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien /**

**Kennzeichnung der Inhaltsstoffe:**

5 % und darüber, jedoch weniger als 15 %: EDTA.

**Gefahrenhinweise:**

H318 Verursacht schwere Augenschäden.

**Sicherheitshinweise:**

P280 Augenschutz und Gesichtsschutz tragen.

P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

P310 Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---